

## Comune di Tadasuni

**Da:** "CSL GHILARZA" <csl.ghilarza@provincia.or.it>  
**A:** <nughedsv@tiscali.it>; "COMUNE ABBASANTA" <protocollo@pec.comune.abbasanta.or.it>;  
<ana.comaido@tiscali.it>; <comunediallai@tiscali.it>; <comune.ardauli@gmail.com>;  
<ufficio.protocollo@comune.bidoni.or.it>; <boroneddu@tiscali.it>;  
<protocollo@comune.busachi.it>; <fordongianus@tiscali.it>; "COMUNE DI GHILARZA"  
<marina.sanna@comune.ghilarza.or.it>; "tecnico.norbello@tiscali.it" <com.norbello@tiscali.it>;  
<comunepa@tiscali.it>; <comune.sedilo@libero.it>; <comsoddi@tiscali.it>;  
<comune.sorradile@tiscali.it>; <tadasuni@tiscali.it>; <ulatirso@inwind.it>;  
<info@comune.neoneli.or.it>

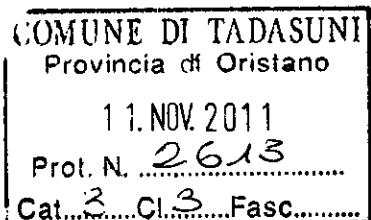
**Data invio:** venerdì 11 novembre 2011 10.01

**Allega:** Bando.doc

**Oggetto:** RICHIESTA PUBBLICAZIONE BANDO

Pregasi divulgare con opportuni mezzi l'allegato bando.

Centro servizi per il lavoro di Ghilarza  
Via Roma 14  
Tel. 0785 54005  
Fax 0785 52390  
[csl.ghilarza@provincia.or.it](mailto:csl.ghilarza@provincia.or.it)



Nessun virus nel messaggio.

Controllato da AVG - [www.avg.com](http://www.avg.com)

Versione: 10.0.1411 / Database dei virus: 2092/4009 - Data di rilascio: 10/11/2011



## **Euro TrainS TOUR**

European Training for Sustainable Tourism



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme



**COMUNE DI NARBOLIA**

Provincia di Oristano

Via Umberto, 09070 Narbolaia (OR) - TEL 078357513 - FAX 078357171 - Partita iva 00064230956

### **AREA FINANZIARIA**

**Servizio Tributi - Personale - Bilancio - Sviluppo locale e Progettazione Europea  
Servizio Civile - Tirocini - CEASS**

Prot. ..... del .....

### **BANDO PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 67 STAGE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA PER L'APPRENDIMENTO PERMANENTE PROGRAMMA SETTORIALE LEONARDO DA VINCI – Mobilità – PLM - PROGETTO**

**Euro TrainS TOUR: European Training for Sustainable Tourism**

**LLP-LdV-PLM-11-IT-230**

### **IL RESPONSABILE DELL'AREA FINANZIARIA**

**VISTO l'invito a presentare proposte 2011 — EAC/49/10 Programma di apprendimento permanente (LLP) (2010/C 290/06);**

#### **PREMESSO CHE:**

- con nota dell'ISFOL – Agenzia nazionale per il Programma Settoriale Leonardo da Vinci del 4 luglio 2011 è stato comunicato il finanziamento del progetto Euro TrainS Tour che prevede l'erogazione di 67 borse di studio per lo svolgimento di un tirocinio all'estero della durata di 5 mesi;
- il progetto è stato predisposto dal Servizio Associato di Progettazione Europea di Milis e Narbolaia e che è capofila il Comune di Narbolaia;
- sono partner del progetto: Unione dei Comuni Montiferru Sinis, Comune di Bauladu Comune di Bonarcado, Comune di Nurachi, Comune di Milis, Comune di Santu Lussurgiu, Comune di Seneghe, Comune di Tramatza, Comune di Zeddiani, Comune di Riola Sardo, Comune di Cuglieri, Provincia di Oristano - Settore Attività Produttiva e Sviluppo Sostenibile - Nodo In.F.E.A., Provincia di Oristano – Settore lavoro, formazione professionale e politiche sociali, Provincia di Sassari - Settore VIII Ambiente e Agricoltura, Provincia dell'Ogliastra - Servizio Ambiente, Rifiuti ed Energia, Nodo In.F.E.A, Regione

Autonoma della Sardegna - Assessorato della Difesa dell'Ambiente, Laore Sardegna - Agenzia Regionale per lo Sviluppo Rurale,GAL Terre Shardana S.C.a.r.l., Consorzio Produttori Terre Shardana, Earth Academy European Academy for Rural Tourism Hospitality, Civitella di Romagna –Emilia Romagna, WWF for a living Planet –Sezione Regionale Basilicata, Potenza – Basilicata, Fattorie Faggioli, Civitella di Romagna – Emilia Romagna, La Valle dei Cavalli, Atella – Basilicata, La Taverna del Pastore, Bella – Basilicata, Fattoria Didattica Azienda Agricola Doino, Bella – Basilicata, Fattoria pugliese diffusa, Taurisano – Puglia

**CONSIDERATA** la necessità di aprire la procedura per selezionare i giovani che intendano partecipare al progetto Euro TrainS Tour;

**CONSIDERATO** che la partecipazione al presente bando è riservata ai soli candidati residenti nella Regione Sardegna, Emilia Romagna, Puglia e Basilicata laureati o diplomati disponibili sul mercato del lavoro

#### **DISPONE**

##### **Articolo 1**

È indetta selezione pubblica, per l'assegnazione di n. 67 borse Leonardo da Vinci, da attribuire a diplomati o laureati (con una riserva di posti per non diplomati) disponibili sul mercato del lavoro (disoccupati e inoccupati) per lo svolgimento di un tirocinio all'estero della durata di 5 mesi;

##### **Articolo 2 (requisiti per l'ammissione)**

- Essere laureati o diplomati (fatta eccezione per i posti riservati a non diplomati, i quali dovranno possedere il titolo di licenza media) disponibili sul mercato del lavoro (disoccupati e inoccupati);
- Essere residenti in Sardegna, in Basilicata, in Puglia o in Emilia Romagna;
- Non avere in atto, alla data di pubblicazione del presente bando, la frequenza di altre attività formative cofinanziate dal Fondo Sociale Europeo;
- Non aver usufruito in passato di altre borse Leonardo;
- Essere in possesso dello stato di disoccupazione o inoccupazione;
- Essere in possesso di competenze linguistiche di base del Paese di accoglienza o di lingua veicolare (inglese almeno livello A1). Per la destinazione Regno Unito è necessaria la conoscenza della lingua inglese (almeno livello B1).

##### **(titoli preferenziali)**

- Avere svolto un percorso di studio e realizzato esperienze nei settori di interesse del progetto.

Tutti i candidati dovranno possedere un indirizzo di posta elettronica personale; la posta elettronica è il mezzo di comunicazione principale previsto dal presente bando.

#### **ARTICOLO 3**

##### **(riserva di posti)**

Il 5% dei posti complessivi pari a 3 è riservato a soggetti svantaggiati così individuati: 1 posto riservato a disabili con certificato di disabilità e 2 posti riservati a soggetti privi del diploma di scuola media superiore. Il 50% dei posti è riservato alla partecipazione femminile.

N. 20 borse sono riservate a persone residenti nel territorio dell'Unione dei Comuni Montiferro Sinis.

## **ARTICOLO 4** **(ambiti lavorativi dei tirocini)**

I settori nei quali si svolgeranno i tirocini sono i seguenti:

- Organizzazione e amministrazione delle aziende turistiche e rurali;
- Management dei servizi per lo sviluppo rurale e turistico;
- Promozione, comunicazione e marketing dei servizi turistici e ambientali;
- Gestione e promozione di centri di educazione ambientale e di protezione animali;

Si precisa che non si dispone a priori di un elenco di aziende disponibili: ciascun candidato è invitato a riflettere sul tipo di mansioni che vorrebbe svolgere all'interno dell'ambito previsto dal progetto, indicando fino ad un massimo di 3 scelte.

## **ARTICOLO 5** **(tipologia di soggetti ospitanti)**

Le tipologie di soggetti ospitanti sono:

- aziende ricettive, con particolare attenzione verso quelle di tipologia rurale;
- centri informativi e promozionali del territorio;
- uffici di comunicazione e marketing del territorio;
- centri di turismo ambientale, aree protette, orti botanici, centri di educazione ambientale e di protezione animale;
- società che organizzano e propongono itinerari turistici di diversa tipologia: culturali, naturalistici, archeologici, sportivi, equestri, eno-gastronomici.

## **ARTICOLO 6** **(certificazioni rilasciate)**

Allo scopo di valorizzare appieno l'esperienza di mobilità vissuta dai partecipanti e di validare le competenze acquisite è previsto il rilascio dei seguenti attestati e certificati:

- Europass Mobility, riconosciuto a livello europeo per la validazione di conoscenze, abilità e competenze;
- Attestato di frequenza alla fase di preparazione linguistica;
- Attestato di tirocino rilasciato ai sensi della legge 196/97 e DM 142/98 dai CSL Centro Servizio per il Lavoro- della Provincia di Oristano o dagli altri CSL della Regione Sardegna

## **ARTICOLO 7** **(ripartizione borse)**

Le 67 borse sono così suddivise in base ai paesi di destinazione:

- **24 borse/tirocini Valencia e La Coruna (ES)**
- **6 borse/tirocini Postmouth(UK)**
- **11 borse/tirocini Sofia (BG)**
- **6 borse/tirocini Francia**
- **12 borse /tirocini Berlino (DE)**
- **8 borse/ tirocini Cipro (CY)**

Le 67 borse sono così suddivise in base alle regioni di residenza dei partecipanti:

Sardegna: n. 43 borse, con una riserva di n. 20 posti per i residenti nei comuni dell'Unione dei Comuni Montiferru-Sinis;

Emilia Romagna: n. 8 borse;

Puglia: n. 8 borse;

Basilicata: n. 8 borse.

## ARTICOLO 8

### (borsa Leonardo)

I servizi erogati dalla borsa Leonardo sono:

- Viaggio aereo A/R per il paese di destinazione;
- Alloggio: la sistemazione sarà in appartamento condiviso (anche in camera doppia), con altri partecipanti;
- Contributo alle spese di vitto nella forma del pocket money;
- Copertura assicurativa (responsabilità civile e infortuni sul lavoro) per tutta la durata del soggiorno all'estero;
- Preparazione linguistica e culturale;
- Tutoraggio e monitoraggio professionale, logistico e organizzativo per tutta la durata del soggiorno all'estero;
- Trasporti locali;
- Rilascio certificazioni e attestati.

Al partecipante sarà erogato direttamente un pocket money, come contributo monetario per le spese di vitto. Il pocket money costituisce l'unica voce che sarà gestita direttamente dal partecipante.

Di seguito vengono riepilogati gli importi dei pocket money settimanale:

PAESE DI DESTINAZIONE DEL TIROCINIO	POCKET MONEY (erogato direttamente ai partecipanti)
BULGARIA	50,00
SPAGNA	55,00
CIPRO	50,00
GERMANIA	50,00
FRANCIA	55,00
INGHILTERRA	55,00

I tirocini svolti nell'ambito del programma Leonardo da Vinci non sono retribuiti dalle aziende ospitanti.

La borsa potrebbe essere però integrata tramite il reperimento di finanziamenti di enti terzi.

## ARTICOLO 9

### (Condotta)

Il partecipante, sin dal momento della contrattualizzazione e formalizzazione dell'assegnazione della borsa di studio, dovrà impegnarsi a svolgere tutte le attività previste dal progetto con serietà, senso di responsabilità e professionalità.

## ARTICOLO 10

### (Domande e termine di presentazione)

Le domande di partecipazione alla selezione, redatte su carta semplice secondo lo schema allegato (All. A), dovranno essere inviate:

- per posta elettronica all'indirizzo servizioprogettazione@gmail.com, specificando l'oggetto "domanda Euro TrainS Tour - la propria regione di residenza";
- per raccomandata A/R al Comune di Narbolaia – via Umberto 22 – 09070 Narbolaia OR, improrogabilmente entro il 9 DICEMBRE 2011, specificando sulla busta Progetto "Domanda

**Euro TrainS Tour – European Training for Sustainable Tourism". Si precisa che farà fede il timbro postale (data di invio). In ogni caso non si terrà conto delle domande pervenute oltre il 23 dicembre 2011; in alternativa le domande in originale potranno essere consegnate a mano direttamente presso l'ufficio protocollo dell'Ente nei seguenti orari:**

- dal lunedì al venerdì: dalle ore 10.30 alle ore 13:00;
- martedì e giovedì: dalle ore 16.00 alle ore 18:00.

La firma apposta dal candidato in calce alla domanda, a norma dell'art. 3, commi 5 e 11 della legge n. 127/97, non è soggetta ad autenticazione.

L'amministrazione non assume alcuna responsabilità nel caso di dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione della residenza e del recapito da parte del candidato, o da mancata o tardiva comunicazione relativa alla variazione dei dati suindicati, né per eventuali disguidi non imputabili a questa Amministrazione.

Alla domanda, gli aspiranti tirocinanti debbono allegare:

- 1) dettagliato curriculum vitae in formato europeo;
- 2) dichiarazione sostitutiva di certificazione (vedi All. B) ai sensi dell'art. 46, D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 ;
- 3) fotocopie di attestati relativi ad altri titoli posseduti
- 4) lettera di motivazione in inglese o in italiano (Allegato C)
- 5) copia fotostatica fronte retro del documento di identità.
- 6) n. 1 fototessera a colori
- 7) certificazione attestante l'eventuale invalidità;
- 8) elenco della documentazione allegata;

Nel rispetto di quanto stabilito dalle norme in materia si precisa che la Commissione potrà valutare esclusivamente i titoli presentati secondo le disposizioni di cui sopra.

Non sono ammessi riferimenti a documentazione già presentata per partecipare ad altre selezioni indette da questo Comune.

Il candidato dovrà indicare nel modulo di domanda il paese per il quale presenta la domanda e indicare una seconda scelta.

## **ARTICOLO 9 (Commissione giudicatrice)**

La Commissione giudicatrice verrà nominata con determinazione del Responsabile dell'Area Finanziaria e sarà composta secondo quanto stabilito dalle vigenti disposizioni di legge.

## **ARTICOLO 10 (Selezione dei candidati)**

La selezione dei candidati avverrà mediante valutazione comparativa, per titoli e colloquio, tra quanti in possesso dei requisiti culturali e professionali richiesti da ciascuna procedura.

La graduatoria finale sarà redatta in centesimi sommando i punteggi ottenuti nelle differenti prove

- curriculum vitae: max 25 punti
- test scritto di valutazione delle conoscenze linguistiche: max 20 punti
- un colloquio in lingua: max 20 punti
- un colloquio motivazionale: max 35 punti.

Il calendario dei colloqui sarà pubblicato sul sito internet del Comune di Narbola: [www.comune.narbola.or.it](http://www.comune.narbola.or.it) e verrà comunicato per posta elettronica. I colloqui consentiranno alla Commissione di approfondire il contenuto dei titoli posseduti, le esperienze maturate nell'ambito professionale e le motivazioni personali dei candidati

I colloqui si terranno presso la sede del Comune di Narbola in via Umberto 22, in sala consiliare.

I candidati dovranno presentarsi al colloquio muniti di idoneo documento di riconoscimento.

La mancata presentazione al colloquio determinerà per il candidato l'esclusione dalla selezione per

la quale aveva proposto istanza di partecipazione.

Al termine dei lavori la Commissione formulerà una graduatoria per ciascun paese ospitante, rispetto al quale ogni richiedente è tenuto a esprimere la scelta. La graduatoria è redatta sommando i punteggi riportati dai candidati nelle differenti prove. Il punteggio minimo per essere inseriti in graduatoria è pari a 60 centesimi.

Nel caso in cui il numero di candidati idonei di alcune graduatorie risultasse inferiore rispetto ai posti disponibili per quel determinato paese si scorreranno le graduatorie degli altri paesi, a partire da quelle compatibili per lingua straniera. A parità di punteggio verrà selezionato il candidato che avrà ottenuto un voto più alto nelle prove linguistiche. Nel caso di ulteriore parità sarà selezionato il candidato meno giovane d'età.

## **ARTICOLO 11**

### **(Avvio dei tirocini formativi)**

L'avvio del tirocinio sarà preceduto dalla sottoscrizione di un contratto individuale. Allo stesso seguiranno due forum formativi di preparazione al tirocinio. La preparazione linguistica sarà effettuata nel paese ospitante.

## **ARTICOLO 12**

### **(Trattamento dei dati personali)**

I dati che saranno acquisiti ai fini della selezione saranno trattati con procedure prevalentemente informatizzate e solo nell'ambito della selezione per la quale sono conferiti e dei procedimenti connessi. Detti dati verranno conservati, nel rispetto del D. Lgs. 196/03, per il periodo strettamente necessario per l'utilizzo dei dati stessi nell'ambito del procedimento amministrativo correlato.

Il conferimento e la raccolta dei dati è obbligatoria per l'istruzione della procedura selettiva e, qualora si tratti di dati sensibili, sono effettuati ai sensi della Legge 5 febbraio 1992, n. 104 "Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone disabili", D.P.R. 9-5- 1994 n. 487 "Regolamento recante norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi" e della Legge 12 marzo 1999, n. 68 "Norme per il diritto al lavoro dei disabili".

I dati contenuti e raccolti nell'ambito del presente procedimento amministrativo potranno essere comunicati agli altri servizi del Comune di Narbola e ad altri soggetti solo nei limiti e nella quantità strettamente necessaria ad assolvere alle finalità di loro competenza ai sensi delle vigenti disposizioni di legge e previste dal progetto Euro Trains Tour

## **ARTICOLO 13**

### **(Rinvio a norme e responsabile del procedimento)**

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, valgono, sempreché applicabili, le disposizioni in materia di concorsi.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 agosto 1990, n. 241, il responsabile della procedura selettiva di cui al presente bando è la Dott.ssa Giuseppina Firinu, Responsabile dell'Area Finanziaria del Comune di Narbola.

Per ulteriori informazioni o chiarimenti sul presente avviso si prega di contattare la Responsabile dell'area Finanziaria 078357513 – interno 5 – [servzioprogettazione@gmail.com](mailto:servzioprogettazione@gmail.com)

Narbola, 09.11.2011

**Il Responsabile dell'Area Finanziaria**  
**(Dr.ssa Giuseppina Firinu)**